

Title (en)  
Manual operating device

Title (de)  
Handarbeitsgerät

Title (fr)  
Appareil de travail manuel

Publication  
**EP 2363242 A1 20110907 (DE)**

Application  
**EP 11154439 A 20110215**

Priority  
DE 102010009778 A 20100301

Abstract (en)  
The device (1) has a drive motor (2), and a cutting disk (3) connected with the motor over a shaft (4). A housing (5) encloses the disk, and an elongated hole (7) is formed in the housing. The hole has guiding-sections, and a guide slide (10) is locked on a covering plate (6) of the housing in a pivotable manner. An outlet opening (13) turned towards one of the sections of the hole is closed by a cover (21) that is coupled to a compensator (22) supported in the plate. A side of the compensator turned away from the cover is passed through the slide and pressed into an inner area of the plate.

Abstract (de)  
Bei einem Handarbeitsgerät (1), insbesondere zum Durchtrennen von Bauteilen, bestehend aus einem Antriebsmotor (2), aus einer Frässcheibe (3), die mit dem Antriebsmotor (2) über eine Welle (4) trieblich verbunden ist, aus einem die Frässcheibe (3) umschließenden Gehäuse (5), in dem in der dem Antriebsmotor (2) zugewandten Abdeckplatte (6) ein aus zwei schlitzzartigen Führungs-Abschnitten (8, 9) zusammengesetztes Langloch (7) eingearbeitet ist, das von der Welle (4) durchgriffen ist und dessen beide Abschnitte (8, 9) jeweils etwa senkrecht in Richtung zu einer in dem Gehäuse (5) vorgesehenen Austrittsöffnung (12, 13) verlaufen, aus einem Führungsschlitten (10), der auf der Abdeckplatte (6) des Gehäuses (5) verschwenkbar um einen Haltebolzen (14) arretiert ist und der eine schlitzzartige Öffnung (15) aufweist, die fluchtend zu dem ersten Abschnitt (8) des Langlochs (7) ausgerichtet und durch die die Welle (4) hindurch geführt ist, wobei der Antriebsmotor (2) an dem Führungsschlitten (10) verschieblich in Richtung der dem ersten Abschnitt (8) zugeordneten Austrittsöffnung (12) gehalten ist, soll dessen Gehäuse (5) derart stabil ausgestaltet sein, dass zwar zwei Stirnseiten (12, 13) des Gehäuses (5) für den Durchtritt der Frässcheibe (3) geöffnet werden können, dass jedoch eine der Stirnseiten (13) so lange verschlossen ist, bis die Frässcheibe (3) tatsächlich aus dieser herausgeschoben werden soll und dass gleichzeitig die Frässcheibe (3) aus zwei benachbarten Stirnseiten (12, 13) des Gehäuses (5) herausfahrbar ist, um einen möglichst groß bemessenen Arbeitsbereich für die Frässcheibe (3) zu erreichen. Dies wird dadurch erreicht, dass die dem zweiten Abschnitt (9) des Langlochs (7) zugewandte Austrittsöffnung (13) mittels eines Deckels (21) verschlossen ist, dass der Deckel (21) mindestens an einer in der Abdeckplatte (6) verschwenkbar gelagerten Wippe (22) gekoppelt ist und dass durch den Führungsschlitten (10) eine dem Deckel (21) abgewandten Seite der Wippe (22) überfahrbar und diese in das Innere der Abdeckplatte (6) eindrückbar ist.

IPC 8 full level  
**B24B 55/10** (2006.01); **B24B 23/02** (2006.01); **B24B 27/08** (2006.01)

CPC (source: EP)  
**B24B 23/02** (2013.01); **B24B 27/08** (2013.01); **B24B 55/102** (2013.01)

Citation (applicant)  
DE 102005021212 A1 20061109 - BERHALTER EBERHARD [DE]

Citation (search report)  
• [AD] DE 102005021212 A1 20061109 - BERHALTER EBERHARD [DE]  
• [A] EP 0298221 A2 19890111 - WOLFF ROBERT  
• [A] DE 102005019388 A1 20061102 - BOSCH GMBH ROBERT [DE]

Cited by  
EP3246128A1; DE102016109049A1

Designated contracting state (EPC)  
AL AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO RS SE SI SK SM TR

Designated extension state (EPC)  
BA ME

DOCDB simple family (publication)  
**EP 2363242 A1 20110907**; **EP 2363242 B1 20130501**; DE 102010009778 A1 20110901; ES 2423664 T3 20130923

DOCDB simple family (application)  
**EP 11154439 A 20110215**; DE 102010009778 A 20100301; ES 11154439 T 20110215